

Colloque : De la recherche empirique à la pratique en classe de langue étrangère et vice-versa

6-7 septembre 2024 à Fribourg, Suisse

Appel à communication

Le Groupe didactique des langues de la HEP de Zürich et le Centre de didactique des langues étrangères (CeDiLE) de la HEP de Fribourg ont le plaisir d'annoncer le colloque *De la recherche empirique à la pratique en classe de langue étrangère et vice-versa* qui aura lieu les 6 et 7 septembre 2024 à Fribourg.

Objectifs et public cible

Ce colloque vise à créer un espace d'échange autour de la problématique des transferts de savoirs entre la formation, la pratique et la recherche. L'enseignement des langues étrangères et secondes s'est toujours développé dans un environnement dynamique permettant une certaine flexibilité face à la gestion de nouveaux défis alors que les connaissances scientifiques (et leur diffusion) se développent souvent lentement. Les questions et problèmes des enseignant·e·s tardent ainsi à être pris en compte par des projets de recherche et les études effectuées semblent parfois éloignées de la réalité du terrain. En outre, une recherche empirique doit remplir un certain nombre de critères pour servir de base à des recommandations pour la pratique. Pourtant, dans l'objectif d'une amélioration permanente de l'enseignement des langues étrangères et secondes, le dialogue entre les deux environnements est crucial. Les initiatives de mises en réseau des savoirs issus de la recherche et des savoirs provenant du terrain peuvent contribuer à ce dialogue.

Cet événement a pour objectif de réunir des personnes actives dans les domaines suivants :

- la recherche touchant à la didactique, l'apprentissage des langues étrangères ou secondes et aux sciences du langage,
- l'enseignement des langues étrangères, secondes, d'origine ou des branches non linguistiques par immersion,
- la formation des enseignant·e·s,
- ainsi que toutes les personnes intéressées par la thématique.

Le dialogue entre institutions et avec la relève est explicitement encouragé. Ainsi, les étudiant·e·s avancé·e·s, les doctorant·e·s ainsi que les enseignant·e·s sont invité·e·s à participer et/ou soumettre un résumé (Un guide pour la rédaction des résumés ainsi qu'un modèle pour la rédaction des posters seront mis à disposition sur le site web).

Thématiques des communications

Pour réfléchir aux besoins communs, aux opportunités, mais également aux difficultés à communiquer les savoirs produits dans ces différents contextes, ce colloque s'intéresse tant à des contributions scientifiques empiriques, théoriques ou méthodologiques qu'à des expériences et projets didactiques en classe de langue étrangère/seconde ou dans le cadre de la formation des enseignant·e·s.

Nous appelons à des propositions de communication s'inscrivant dans l'un des quatre axes suivants :

1. Travaux de recherche : pertinence et limites pour la pratique
2. Le point de vue des enseignant·e·s : défis pratiques et désidérata en matière de recherche
3. Formation des enseignant·e·s : intégration des contenus pratiques et scientifiques
4. Témoignages de coopérations entre pratique et recherche et leurs défis

Nous soulignons que ces sections ne sont pas hermétiques. Le programme favorisera les discussions croisées entre les contributions de ces différents axes. Pour chaque axe de soumission, nous accueillons des travaux traitant de toutes thématiques pertinentes pour discuter du lien entre la pratique en classe de langue étrangère et la recherche, telles que l'enseignement et l'évaluation de l'oral, de l'écrit, du vocabulaire ou de la grammaire, l'enseignement bilingue ou immersif, la didactique du plurilinguisme et toutes autres méthodes/approches d'enseignement, l'implémentation des traducteurs automatiques et de l'intelligence artificielle, l'application du CECR et de son volume complémentaire en classe, les élèves à besoins spécifiques, la littérature dans l'enseignement des langues étrangères, les recherches participatives ou encore les formats de diffusion des résultats.

Nous invitons les chercheur·se·s, enseignant·e·s et formateur·trice·s à soumettre non seulement des contributions traitant de projets terminés avec des applications réussies, mais également des contributions qui approfondissent des problématiques liées aux liens entre recherche et pratique.

Soumission et sélection des résumés

Les **résumés** pour des présentations orales ou posters peuvent être soumis en **allemand, anglais, français ou italien**. Ils doivent être déposés d'ici dimanche **18 février** 2024 sur le site du colloque <https://rpflc24.dryfta.com/>. Les résumés doivent contenir :

- un titre dans la langue du résumé (maximum 20 mots)
- un court résumé du projet présenté et une bibliographie facultative (entre 300 et 500 mots)
- des mots clés (maximum cinq)

Chaque participant·e peut apparaître une seule fois en tant que premier·ère auteur·e (présentateur·trice principal·e) qu'il s'agisse d'une soumission pour une présentation orale ou d'un poster.

Les **présentations orales** (20 minutes de présentations + 5 minutes de discussion) se dérouleront dans la langue du résumé soumis. Nous encourageons les auteur·e·s à produire leurs diapositives dans la même langue.

Pour les **posters** (format A0), nous encourageons la rédaction en anglais, indépendamment de la langue utilisée dans le résumé soumis, afin de stimuler la discussion avec un maximum de participant·e·s. Alternativement, le poster peut être rédigé dans la langue du résumé.

Nous acceptons également des propositions pour de courts **symposiums** (60 minutes) qui contiendront, en plus du résumé de chaque contribution, un texte de cadrage (max 300 mots). Il pourrait par exemple s'agir de la présentation d'un projet de recherche en classe ou d'un projet pour la formation des enseignant·e·s dans le cadre duquel les différent·e·s acteur·trice·s proposent une présentation originale.

Tous les résumés seront soumis à une double évaluation anonyme. Pour ce faire, chaque résumé doit être exempt d'information permettant d'identifier les auteur·e·s ou l'institution à laquelle elles/ils sont affilié·e·s. Les critères d'évaluation seront la qualité du contenu, la clarté du résumé et la pertinence thématique. Pour les symposiums, le critère de la cohérence thématique s'ajoute. Le comité d'organisation veillera à une représentation des quatre axes thématiques dans le colloque.

Format du colloque et frais d'inscription

Ce colloque sera composé de présentations orales et de posters sélectionnés à partir des résumés soumis, de deux conférences plénières, d'une table ronde, d'une session workshop ainsi que de moments de convivialité lors des repas propices aux échanges informels.

Les frais d'inscription seront annoncés en début d'année 2024. Ils seront maintenus le plus bas possible, dans une fourchette allant de 25.- à 40.- CHF. Afin de favoriser les échanges entre toutes les personnes présentes, ces frais engloberont l'accès à l'ensemble du programme, y compris le souper de conférence.

Comité d'organisation

Isabelle Affolter, Audrey Bonvin, Flavia Giurastante, Anne-Laurence Jaunin, Susanne Obermayer, Michael Prusse, Anita Thomas.

Calendrier

Ouverture des soumissions : 11.12.2023

Délai de soumission des résumés : 18.02.2024

Notification d'acceptation ou de refus aux auteur·e·s : 15.04.2024

Ouverture des inscriptions : 01.04.2024

Le calendrier est actualisé sur le site du colloque